

## Miss De Rham Is Among Debutantes Being Entertained

Mrs. W. Gordon Crawford Has Luncheon for Daughter of Mr. and Mrs. de Rham.

Mrs. W. Gordon Crawford and her daughter, Miss Kathleen de Rham, gave a luncheon yesterday in their apartment at 2 East Fifty-sixth street for Miss de Rham, the debutante daughter of Mr. and Mrs. Charles de Rham. The guests, numbering twenty-five, were mainly debutantes of the season.

Mrs. S. Osgood Pell will give a dinner to-night at Sherry's, followed by dancing. For her niece, Miss Catherine W. Davis, daughter of Mr. and Mrs. J. Howard Davis, formerly of Pasadena, Cal. The guests will include mainly debutantes of the season.

A luncheon for Miss Carolyn Frances McCann, debutante daughter of Mrs. James Henry McCann, will be given to-day by Miss Margaret Hennessey of 902 Park avenue.

Mrs. Clarence Sturges has sent out invitations for a luncheon on December 9 at the Ritz-Carlton, at which she will introduce her daughter, Miss Martin Sturges.

As there yet are many requests for tickets to the first Junior Association dance on next Friday night, the committee has been obliged to reply that all the invitations have been issued for that night. It will be the largest subscription dance thus far this season.

Mrs. Reinhard Stedenburg, Jr., will give a luncheon to-day at 820 Fifth avenue for her daughter, Miss Paula Stedenburg, who is a member of the Junior League.

## MRS. A. S. HECKSCHER'S DAUGHTER TO REMARRY

Mrs. Perrin Engaged to Mr. E. O. Troth.

Mrs. Austin Stevens Heckscher of Philadelphia and New York and at present living at 125 East Seventy-second street, informed her friends yesterday of the engagement of her daughter, Mrs. Celeste Heckscher Perrin of this city, to Mr. Edward Osborne Troth of Germantown, Pa. There will be a simple wedding in Mrs. Heckscher's apartment here on Saturday.

Mrs. Heckscher, who was Miss Celeste de L. Massie, is a sister-in-law of Messrs. Ledyard and Stevens Heckscher of Philadelphia and a cousin of Mr. Austin Heckscher of New York. Mrs. Perrin was previously married to Mr. Edwin O. Perrin of New York.

Mr. Troth is the son of Mrs. Edward Troth of 2113 West Penn street, Germantown. He was graduated from Princeton in 1902 and is a member of the Germantown Cricket Club. He is a cousin of Mr. John R. Drexler.

## WEDDING NOTES.

Mr. and Mrs. Henry Frank of 151 West Seventy-eighth street have announced the engagement of their daughter, Miss Ethel Frank, to Mr. Paul Morris, son of Mr. and Mrs. Morris, of Roseland, N. J. The wedding will take place on Saturday.

Miss Charlotte Edwards Hubbard, daughter of Mr. and Mrs. Omit Ford Hubbard, will be married to Mr. Charles Hubert Bannard, Jr., on the afternoon of December 19 at 20 Jerome place, Brooklyn, the home of her parents.

Miss Dorothy Bacon, daughter of Dr. and Mrs. Joseph B. Bacon of Ansonia, Conn., will be married to Mr. Baron S. Bacon next Saturday afternoon at the Plaza.

## "LAST DAYS OF EXHIBITION"

## A REORGANIZATION SALE

## At the American Art Galleries

Madison Square South, New York

NOW ON FREE VIEW 9 A. M. UNTIL 6 P. M.

TO BE SOLD AT UNRESTRICTED PUBLIC SALE

ON THE AFTERNOONS OF FRIDAY AND SATURDAY OF THIS WEEK AT 2:15

By Direction of the Long Established and Favorably Known Firm of

D. S. HESS & COMPANY

AN EXTENSIVE AND

VERY VALUABLE GATHERING OF

ANTIQUES & MODERN FURNITURE

A number of Important Tapestries, including a Rare Specimen of Gothic (Triumph of Peace), Authenticated by the famous expert, Dr. Bode; Important Pieces of Antique Furniture in Petit-Point, Gros-Point and Seventeenth Century Tapestry and Satinwood, also Brocades and Other Textiles, Bronzes, Marble Fountains and Mantels, Persian and Chinese Rugs, Pair of Remarkable Italian Renaissance Bronze Torches, Fine Over Mantel Mirrors and Numerous Other Items.

ALL IN KEEPING WITH THE HIGH STANDARD OF THE

HOUSE OF D. S. HESS & COMPANY

SPECIAL NOTICE

MESSRS. D. S. HESS & COMPANY ANNOUNCE THAT THIS SALE IS MADE SOLELY IN CONNECTION WITH THE REORGANIZATION OF THEIR FIRM AND WITH NO INTENTION OF DISCONTINUING THEIR LONG ESTABLISHED BUSINESS.

ILLUSTRATED CATALOGUE WILL BE MAILED TO APPLICANTS ON RECEIPT OF ONE DOLLAR.

ALSO ON FREE VIEW 9 A. M. TO 6 P. M.

TO BE SOLD THURSDAY EVENING

OF THIS WEEK AT 8:15 O'CLOCK

An Important Collection of

ANCIENT CHINESE PAINTINGS

AND A FEW SPECIMENS OF

PORCELAIN, BRONZE, CARVINGS IN WOOD AND RARE TILES

THE PROPERTY OF

K. T. WONG AND EMIL HARTZEL

SHANGHAI COSWIG, SAXONY

Catalogue Mailed on receipt of Fifty Cents.

The sales will be conducted by MR. THOMAS E. KERRY

AMERICAN ART ASSOCIATION, Managers

Madison Sq. South, Entrance 6 E. 73d Street, New York

## LADY DECIES, HERE FROM EUROPE, JOINS HER FATHER, MR. GOULD

Former Miss Vivien Gould Arrives by the Carmania From Home in Ireland.



Photo Copyright by Keystone. Lady Decies Arriving on Board the Carmania.

Former Miss Vivien Gould Arrives by the Carmania From Home in Ireland.

Lady Decies, formerly Miss Vivien Gould, arrived yesterday from Southampton by the Cunard Carmania, the first available ship sailing from England since the sudden death of her mother, Mrs. George J. Gould.

Mrs. Gould was met at the pier by her father, Mr. Gould, and Miss Caroline Cortis, a cousin of her mother. "What a different homecoming from all the others!" she said to her father. "What a relief to see you all again!"

Col. J. H. Patterson, commander of the Jewish troops fighting in Palestine in the war, arrived by the Carmania to promote the Zionist movement here. Other passengers were Mr. Fleming Tuckerman, blind lawyer and poet, Mrs.

Tuckerman and her son, Sir G. M. Wilshire, Col. Thomas Ogilvie of the British Army, and Mr. and Mrs. J. B. Thomas and Miss Thomas.

WOMEN IN K. OF C. DRIVE.

To Be Team Leaders Collecting Welfare Centre Funds.

Catholic women of New York have enlisted as team leaders in the campaign of the New York Chapter of the Knights of Columbus to raise \$2,000,000 for a K. of C. welfare center in Manhattan. Archbishop Hayes has contributed the first \$1,000. The welfare center will be open to women as well as men and will contain all modern educational and recreational attractions.

Col. J. H. Patterson, commander of the Jewish troops fighting in Palestine in the war, arrived by the Carmania to promote the Zionist movement here. Other passengers were Mr. Fleming Tuckerman, blind lawyer and poet, Mrs.

Tuckerman and her son, Sir G. M. Wilshire, Col. Thomas Ogilvie of the British Army, and Mr. and Mrs. J. B. Thomas and Miss Thomas.

ARRIVALS AT HOT SPRINGS.

Special Dispatch to The New York Herald.

HOT SPRINGS, Va., Nov. 28.—Mr. and Mrs. Russell N. Page, who arrived late Sunday from New York, were on the high road to matrimony.

Mrs. Delancy Astor Kane and her sister, Mrs. Augustus Jay, had a final walk this morning to the park gate before their departure this afternoon for New York and Newport.

Judge Daniel F. Murphy and Mrs. Murphy, Mrs. John C. Malley and Mrs. John Leary were among those from New York on the walking trails this afternoon.

Arrivals today include Mr. and Mrs. Seth Ely of Tulsa, Okla.; Mr. and Mrs. John S. Knight of Akron, Ohio; Mr. and Mrs. George F. Curley of Milford, Mass., and the Messrs. Charles Kerkow and William H. Witherspoon of New York.

Scheduled for arrival to-morrow are Mr. and Mrs. F. C. Coit-Johnson, Mrs. Benjamin Miller and Mrs. Quinby McKee.

NEWPORT.

Mrs. Ralph W. Plummer, wife of Commander Plummer, U. S. N., and Miss Louise Butts have been entertaining a house party at the Clarendon House composed of friends from New York and Philadelphia.

Mr. and Mrs. Robert M. Stuart and their son, Mr. Stuart Burton, from New Haven, and Mr. Irving Baldwin from New York are at the Mueschinger-King.

Mrs. Guy Norman will spend the winter with Mr. and Mrs. Bryce Julian at Cannes, France.

Mrs. Sylvester Leroy will leave for New York Wednesday, where she has taken an apartment at 1135 Park avenue. Her daughter, Mrs. Leroy French, will spend a part of the winter with her.

There was a bridge and tea at the Art Association yesterday afternoon in charge of Mrs. Bradford Norman for the benefit of devastated France.

SILO'S Fifth Ave. Art Galleries 40 E. 45th St. S. W. Cor.

James P. Silo & Son, Auctioneers.

THE COLLECTION OF

Barness

Van Haeflen Hatch

Antique, Italian & Dutch Furniture

Very Important Collection of Early Dutch Paintings

Valueable Porcelains, China, Rugs, Etc.

ALSO

LOUIS XV. AND XVI. MOUNTED BEDROOM SUITES, ODD TABLES, DESKS, Etc.

Removed from the Residence 987 Fifth St., formerly occupied by MRS. WM. B. LEEDS.

The majority of this Furniture was then her property and sold with the house.

A Collection of

ANTIQUE VIOLINS

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

On Exhibition Today (Tuesday) Until First Sale Day, which will be Tomorrow (Wednesday), Continuing up to and including Saturday, Dec. 3d, at 2 P. M. Each Day.

Antique Violins

SPANISH AND EARLY AMERICAN FURNITURE

## PERSONAL INTELLIGENCE.

## NEW YORK.

Mr. and Mrs. Ten Eyck Wendell, who are at 33 West Fifty-first street for the winter, will give a dinner at the Colony Club December 8.

Dr. and Mrs. J. Henry Lambshire will have a reception with music to-night at 7 East Seventy-fifth street.

Mr. James Spoyer has returned from his country place in Scarborough, N. Y., to 1055 Fifth avenue.

Mr. Campbell Stewart, accompanied by Mrs. Stewart, their daughter, Mrs. Margaret Stewart, and his brother, Mr. John Stewart, are at the St. Regis from Goshen, N. Y.

Mrs. Alfred M. Coats is at the Belmont from Providence, R. I.

Mr. and Mrs. Francis de R. Wiseman have closed their house at Throggs Neck, Westchester, and are at 9 West Fifty-fourth street.

Miss Letitia Emery, who was with her mother, the Hon. Mrs. Anson, during the summer, returned from England recently and has been since her arrival with Miss Eunice James, daughter of Dr. and Mrs. Walter B. James. The Hon. and Mrs. Alfred Anson expect to pass the winter in the south of France.

Mr. and Mrs. William M. V. Hoffman closed their house in Tuxedo Park yesterday and returned to New York.

Mr. and Mrs. Gerald Livingston Hoyt and their son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Samuel A. Welton, returned yesterday from Staatsburg, N. Y.

Mr. and Mrs. Charles H. Sablin entertained foreign guests at dinner at 11 East Sixty-second street last night.

Mr. Cornelius Vanderbilt Whitney, who has been passing a few days in New York, has returned to Yale.

Miss Julia Borwin of Philadelphia, Pa., is visiting her brother, Mr. Edward J. Borwin, who returned from Europe last Thursday.

Mr. and Mrs. Rufus L. Patterson will return to New York this week from a visit to Durham, N. C.

Vice-President Coolidge and Mrs. Coolidge, who came here Friday for the Army and Navy game, will leave the Commodore to-day for Washington.

## WASHINGTON.

Baroness Shidehara, wife of the Japanese Ambassador, and her son have sailed for this country on the Siberia Maru.

The British Ambassador and Lady Geddes, with Lady Lee and Lieut. Col. Sir M. P. A. Hony, were guests at luncheon on Sunday at Mr. and Mrs. Louis Hittie at Gunston Hall.

Mr. Will H. Hays, Postmaster General, has returned to Washington after a business trip to New York.

Mr. Herbert Hoover, who accompanied Mrs. Hoover to the Secretary of Commerce, to New York on Saturday for the Army and Navy game, will return to-day.

The Minister of Persia, Mirza Hussein Khan Alai, gave a dinner last evening for the Under Secretary of State and Mrs. Henry P. Fletcher.

Miss Adeline Mellon, daughter of the Secretary of the Treasury, returned home yesterday after a brief visit in Philadelphia.

Mr. Boaz Long, American Minister to Cuba, will give a dinner on Thursday evening. He is occupying Studio House, 1200 Madison avenue, and will be at the home of Mr. and Mrs. Harold Walker's home in Sheridan Circle.

Senator and Mrs. T. Coleman du Pont, who went to their home in Wilmington, Del., for the Thanksgiving holiday, will return the last of this week.

Mrs. Francis H. Leggett of New York gave a luncheon yesterday at the Shoreham.

Rear Admiral Albert F. Gleaves has arrived from Boston and is visiting Rear Admiral and Mrs. Richard B. Nicholson at their home in Jefferson place.

Mr. and Mrs. Wilbur J. Carr have as their guest their cousin, Mrs. Alexander Stock of Hillsdale, Mich.

Mr. and Mrs. Henry Morgenthau will return to New York to-day after having been at Waldman Park Hotel for a week or two.

Mr. and Mrs. Jerome N. Bonaparte will arrive in New York to-day from New York and will be at the Shoreham.

## NEWPORT.

Mrs. Ralph W. Plummer, wife of Commander Plummer, U. S. N., and Miss Louise Butts have been entertaining a house party at the Clarendon House composed of friends from New York and Philadelphia.

Mr. and Mrs. Robert M. Stuart and their son, Mr. Stuart Burton, from New Haven, and Mr. Irving Baldwin from New York are at the Mueschinger-King.

Mrs. Guy Norman will spend the winter with Mr. and Mrs. Bryce Julian at Cannes, France.

Mrs. Sylvester Leroy will leave for New York Wednesday, where she has taken an apartment at 1135 Park avenue. Her daughter, Mrs. Leroy French, will spend a part of the winter with her.

There was a bridge and tea at the Art Association yesterday afternoon in charge of Mrs. Bradford Norman for the benefit of devastated France.

## CLARKE'S

42-44 East 58th St.

THIS DAY AT 2:30 P. M.—SPECIAL IN TWO LOTS

REMOVED FROM A PARK AV. APT.

LOT 1—The Fine Cabinet

Made Bedroom Furniture

in Walnut with Twin Beds.

LOT 2—The Expensive Appointments of the Living Room.

TO-MORROW AT 2:30 P. M.

An Exceptionally Choice Collection

of

SPANISH AND ITALIAN CABINETRY AND TEXTILES—also

Modern Furniture and Works of Art—Fine Table Linens, Jewels

Estate

MARY B. DORTCH

(deceased)

Early American and other Silver

By Order of Executors

NOW ON VIEW.

The Sales Will Be Conducted By

MR. AUGUSTUS W. CLARKE

## "TRISTAN UND ISOLDE" SUNG IN GERMAN AT METROPOLITAN

Original Text Restored at First Performance of Wagner's Opera This Season.

By W. J. HENDERSON.

Wagner's "Tristan und Isolde" was sung at the Metropolitan Opera House for the first time this season. In many respects the performance closely resembled those of last winter, but in one it was decidedly different. Last season it was sung in English, but last evening the original text was employed.

The restoration is to be commended without reservation. The English version was introduced for the sake of those opera-goers to whom the German tongue was objectionable, but the time for better feeling against a text written by a German revolutionary before the spirit of Frederick the Great had become the spirit which denied all modern Germany's ideals has passed.

For artistic reasons "Tristan und Isolde" should always be sung in German. In no other drama of Wagner is the marriage of the text and the music in the declamatory passages more significant. In the lyric passages the matter is perhaps of less importance, but even in these Wagner's observance of the timbre of vowels cannot be preserved in a translation no matter how skillful it may be.

Whether it was the restoration of the original words or some other cause that inspired the singers and musicians there was something like a new atmosphere in the performance. Not few things were wrong; not a few were unintelligent; but the general result was a reproduction of these three marvelous mood pictures, the three acts which Anton Sold one said had each the same action—the meeting and separation of the lovers. For the cohesiveness of the performance, for the symmetry and the certainty of the musical development, the praise goes without question to the conductor, Arturo Bodanzky, who must also be thanked for the preservation of a just balance between voices and orchestra.

The cast was almost the same as that of last season's English performances. George Meader, a new member of the company, was the melodically dominant of the third act, but Angelo Bada, who in Milan more than twenty years ago, yesterday announced that Chailapin will sing Bada in "Tristan und Isolde" for the first time.

With him in the cast will be Misses Gordon, Howard and Delamoda, Messrs. Harold and Rother.

The season's first "Tristan" will be heard by the audience of the same day, December 5, beginning at 1 o'clock, with Misses Matternauer, Ellis and Sundell, Messrs. Sembach, Whitfield and Dider.

Y. W. C. A. ASKS \$305,000.

The Young Women's Christian Association needs \$305,000 to meet next year's deficit, it announced yesterday, and will ask New York to give this amount without tag.

Mrs. Dwight Morrow is general chairman and members of her committee are Mrs. Harry Emerson Fosdick, Mrs. William Pelowski Morgan, Mrs. Edwin Pratt, Mrs. Robert Bacon, Mrs. George Whitney, Mrs. Seth Milliken, Mrs. William H. Hays, Miss K. Lambert and Miss Jean Reid.

REV. R. BACHMAN, JR., DIES IN HOSPITAL HERE

Great Barrington Rector Succumbs After Operation.

The Rev. Robert Bachman, Jr., rector of St. James Church, Great Barrington, Mass., died yesterday in New York Hospital, following an operation. He was once a curate of Grace Church, assistant rector of St. James Church and a worker in the social settlement of St. Bartholomew's Church here, and was also at one time connected with the Bureau of Municipal Research and a member of the Committee of Postmen.

During the war he was rector of St. Paul's Church at Portsmouth, N. H., and having had technical training in chemistry, worked during each week in the chemical warfare laboratories at Edgew